

Indice

Premessa — IX

Lista delle abbreviazioni, delle biblioteche e degli archivi — XVII

Antonio Montefusco

A mo' d'introduzione — 1

Parte I: Le lingue in questione

Benoît Grévin

Studiare il "bilinguismo" toscano (fine Duecento-inizio
Quattrocento) — 27

Riccardo Viel

La lirica tra Provenza e Toscana — 47

Fabio Zinelli

Francese d'Italia e francese di Toscana — 59

Parte II: Per una storia sociale del volgarizzare

Enrico Artifoni

Ancora sulla *parva litteratura* tra latino e volgari — 107

Giuliano Milani

Brunetto volgarizzatore — 125

Lorenzo Tanzini

Volgarizzare i documenti, volgarizzare gli statuti nella Toscana tra Due e
Trecento — 151

Renzo Iacobucci

La figura del volgarizzatore — 167

Isabella Gagliardi

I Gesuati e i volgarizzamenti (seconda metà XIV–prima metà XV secolo) — 415

Parte V: Conclusioni

Clémence Revest

Langue de la patrie et langue du pouvoir — 437

Bibliografia generale — 455

Indice dei manoscritti — 513

Indice dei nomi — 521